

The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185



Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: *Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.*

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

2:00pm at Transfiguration (Lithuanian & English)

(Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

*No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)*

Donate
online



Scan this QR Code with your smartphone for easy, secure online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood

For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8

or email: TranStans@gmail.com

Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

**Mass Intentions
at St. Stanislaus Kostka**

Sunday June 2
8:00 †Lucy Lebron Alicea (6th Anniv)
Req. by Terry Marrero
11:00 †Michael Pellegrino
Req. by Altar Rosary Society
12:30 †
Spanish Req. by

Monday June 3
8:30 †Felicitia Gonzalez
Req. by Terry Marrero

Tuesday June 4
8:30 †Felicitia Gonzalez
Req. by Terry Marrero
7:00pm † Daniela Moran
Spanish Req. by Family

Wednesday June 5
8:30 †Felicitia Gonzalez
Req. by Terry Marrero

Thursday June 6
8:30 †Felicitia Gonzzalez
Req. by Terry Marrero

Friday June 7
8:30 †Purgatorial Society

Saturday June 8
8:30 †Florence Wojiechowski
Req. by Lewandowski Family

Sunday June 9
8:00 †Peter & Nora Mulligan
Req. by Peter Mulligan
11:00 †Robert Brunetti (Birthday)
Req. by Frances Brunetti
12:30 †
Spanish Req. by

JUNE 2, 2024

*Readings for the week of
June 2, 2024
The Most Holy Body
and Blood of Christ*

Monday: 2 Pt 1:2-7 Ps 91:1-2, 14-15b, 15c-16 Mk 12:1-12
Tuesday 2: Pt 3:12-15a, 17-18 Ps 90:2, 3-4, 10, 14 and 16 Mk 12:13-17
Wednesday: 2 Tm 1:1-3, 6-12 Ps 123:1b-2ab, 2cdef Mk 12:18-27
Thursday: 2 Tm 2:8-15 Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14 Mk 12:28-34
Friday: Hos 11:1, 3-4, 8c-9 Is 12:2-3, 4, 5-6 Eph 3:8-12, 14-19 Jn 19:31-37
Saturday: 2 Tm 4:1-8 Ps 71:8-9, 14-15ab, 16-17, 22 Lk 2:41-51
Sunday: Gen 3:9-15 Ps 130:1-2, 3-4, 5-6, 7-8 2 Cor 4:13-5:1 Mk 3:20-35

THANK YOU FOR THE WAYS
YOU SUPPORT OUR PARISH:
GRACIAS POR LAS MANERAS
USTEDES APOYAN
NUESTRA PARROQUIA:



Donation information not available due to publisher's request for early transmission of bulletin for printing.

Whoever eats my flesh and drinks my blood remains in me and I in him, says the Lord. (John 6:57)

El que come mi carne y bebe mi sangre, permanencia en mí y yo en él, dice el Señor. (Juan 6,56)



The Wine and Hosts are donated this week
In Memory of
the Costa Families



Join us this Friday
June 7th
at 8:30am Mass
to pray
for those enrolled
in our
Parish Purgatorial Society.

Newly enrolled:
**Dorene Kopec
Felicitia Gonzalez**

**Mass Intentions
at Transfiguration**

Saturday June 1
4:00pm †Vivian Shalhamer
Req. by Stella & Jim Cuniff

Sunday June 2
9:30 Good Health for
Jimmy & Joan Williams
Req. by Marie Sarmiento
12:30 †Reinhold, Steven & Kristen
Latin Wagner
Req. by Family
Next Mass September 8

Monday June 3
12:00 †Sallustio Family
Req. by Joan Giattino

Tuesday June 4
12:00 People of the Parish

Wednesday June 5
12:00 Healing for Marie Elana
Dragonetti
Req. by Sharon A. Doerbecker

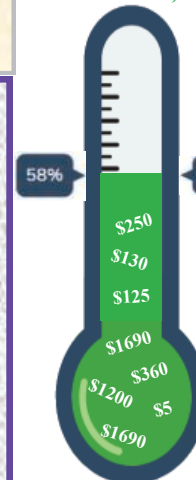
Thursday June 6
12:00 †George W. Beitzer
Req. by Sharon A. Doerbecker

Friday June 7
12:00 Special Intention

Saturday June 8
4pm †Nancy & Rocky Piccolo
Req. by Genevieve Castallano

Sunday June 9
9:30 †Teresa Buckley
Req. by Barbara Caraturo
12:30 †Mladen Vrankovic
Latin Req. by Alice Vrankovic

2024 Annual Catholic Appeal
Campaña Católica Anual
GOAL: \$50,783



Thank you to the 63 families who have started us on our way to reaching this year's goal!...a gift from every parishioner would get us there in no time!

No Gift is too small...Every gift helps us reach our goal as a parish.

¡Gracias a las 63 familias que nos han iniciado en nuestro camino para alcanzar la meta de este año... ¡Un regalo de cada feligrese nos llevaría allí en poco tiempo!

Ningún donativo es demasiado pequeño... Cada donativo nos ayuda a alcanzar nuestra meta como parroquia.

Today as we celebrate the gift of the Body and Blood of Christ let us pray for those who are hungry, malnourished & starving. Is there a family you know who needs assistance? Please call the Society of St. Vincent de Paul so that together we can help those who are hungry.

Hoy, mientras celebramos el regalo del Cuerpo y la Sangre de Cristo, oremos por aquellos que tienen hambre, están desnutridos y mueren de hambre. ¿Conoce alguna familia que necesite ayuda? Por favor llame a la Sociedad de San Vicente de Paúl para que juntos podamos ayudar a los que tienen hambre.

THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST



On this **Feast of Corpus Christi**, we are all reminded of the sacredness of Holy Communion. It is the undeniable presence of Jesus among us. So as we reverence the Body and Blood of Christ today with processions and prayers as a parish, we are provided with the opportunity to remember some things we can do on our own. These fall into three categories – before, during and after.

Before – we make ourselves mindful of what we are about to do. When I was a boy, we could not eat or drink anything except water for three hours before communion. Although I am not suggesting we return to that (even though we did survive!), it doesn't hurt to be reminded that food and drink should not be brought into the church. Keeping our mouths clean and empty help us focus on the physical presence and taste of the Eucharist – helps us sense a need – a literal hunger – for Christ. We also use the time before receiving to focus on the other elements of the liturgy – the readings, homily, prayers all work together with the Liturgy of the Eucharist to form a cohesive unit of praise and thanksgiving.

While receiving communion, we remember that we have the option of receiving on our tongue or in our hands. If receiving on the tongue, the mouth should be open with the tongue slightly extended. Of course, common sense dictates that if you are not feeling well, sneezing or coughing - this is not a wise or charitable method for receiving communion. If in the hand, both hands should be extended with the dominant hand (the one you use most) under the other: so, someone right handed will have his right hand under the left. Once the host has been placed in the palm of the left hand, it can be picked up and put directly into your mouth with the right (or vice versa). Of course this should be done immediately, not after returning to your seat. In either case, it is your choice how you wish to receive but be sure that either your hands are high enough or your mother open wide enough so that whoever the minister is knows how you want to receive. The minister will say, "The Body of Christ," to which we respond, "Amen." However you choose to receive, the central focus at this time should be Christ in the Blessed Sacrament. Falling on your knees dramatically when there is no altar rail, extravagant gestures or taking an extended period of time before approaching the minister all draw attention away from Christ and towards the one receiving communion. However anyone might want to defend it - it is not pious or prayerful. Nothing that takes attention away from Christ and puts it on ourselves is pious.

Finally, after receiving, we return to our seat for a few moments in prayer. Such a gift from God deserves at least a quiet moment of thanks. We rejoice together today in this wonderful gift of God's love. As we receive His Body and Blood in reverence, may it make us more like Him and enable us to live our day in His imitation.

En esta **Fiesta del Corpus Christi**, todos recordamos el carácter sagrado de la Sagrada Comunión. Es la presencia innegable de Jesús entre nosotros. Entonces, al revivir el Cuerpo y la Sangre de Cristo hoy con procesiones y oraciones como parroquia, tenemos la oportunidad de recordar algunas cosas que podemos hacer por nuestra cuenta. Estos se dividen en tres categorías: antes, durante y después.

Antes, tomamos conciencia de lo que estamos a punto de hacer. Cuando yo era niño, no podíamos comer ni beber nada excepto agua durante tres horas antes de la comunión. Aunque no estoy sugiriendo que volvamos a eso (¡aunque sobrevivimos!), no está de más que nos recuerden que no se debe traer comida ni bebida a la iglesia. Mantener la boca limpia y vacía nos ayuda a concentrarnos en la presencia física y el sabor de la Eucaristía; nos ayuda a sentir una necesidad, un hambre literal, de Cristo. También utilizamos el tiempo antes de recibir para centrarnos en los otros elementos de la liturgia: las lecturas, la homilía y las oraciones trabajan junto con la Liturgia de la Eucaristía para formar una unidad cohesiva de alabanza y acción de gracias.

Al recibir la comunión recordamos que tenemos la opción de recibirla en la lengua o en las manos. Si se recibe en la lengua, la boca debe estar abierta con la lengua ligeramente extendida. Por supuesto, el sentido común dicta que si no se siente bien, estornuda o tose, este no es un método sabio o caritativo para recibir la comunión. Si está en la mano, ambas manos deben estar extendidas con la mano dominante (la que más usas) debajo de la otra: así, alguien diestro tendrá su mano derecha debajo de la izquierda. Una vez colocada la hostia en la palma de la mano izquierda, se puede coger y poner directamente en la boca con la derecha (o viceversa). Por supuesto, esto debe hacerse inmediatamente, no después de regresar a su asiento. En cualquier caso, es tu elección cómo deseas recibir, pero asegúrate de que tus manos estén lo suficientemente altas o que tu madre esté lo suficientemente abierta para que quienquiera que sea el ministro sepa cómo quieres recibir. El ministro dirá: "El Cuerpo de Cristo", a lo que nosotros responderemos: "Amén". Independientemente de cómo elijas recibir, el enfoque central en este momento debe ser Cristo en el Santísimo Sacramento. Caer de rodillas dramáticamente cuando no hay barandilla del altar, gestos extravagantes o tomarse un período prolongado de tiempo antes de acercarse al ministro desvían la atención de Cristo y la dirigen hacia quien recibe la comunión. Independientemente de cómo alguien quiera defenderlo, no es piadoso ni de oración. Nada que desvíe la atención de Cristo y la ponga sobre nosotros mismos es piadoso.

Finalmente, después de recibir, regresamos a nuestro asiento por unos momentos en oración. Un regalo así de Dios merece al menos un momento de tranquilidad y agradecimiento. Nos regocijamos juntos hoy por este maravilloso regalo del amor de Dios. Que al recibir Su Cuerpo y Su Sangre con reverencia, nos haga más semejantes a Él y nos permita vivir nuestro día a Su imitación.



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life & for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Arlene Augustine, Baby Sebastian, Baby Galasso, Rose Bencivenga, Annette Berfamo, Linda Bialous, Tim Brennan, Yana Byrne, Anna & Gerry Carter, Arlene, Maria Croce, Steven Cunneely, Barbara Cunneely, Anthony DeGennaro, Lucille Bergamot Delio, Philip DeLuca, Jackie DeSena, Sharon, Michael, Dave Edwards, Lucille Fusco, Susan Garofolo, William Anthony Gennaro, Frank Griebel, Debbie Groll, Crystal Hamilton, Una Hickey, Edward Hillig, Lucy Hoyos, Katherine Hyland, Charlie Kane, Marilyn Kurtz, Nina & Garry Lamert, May Lavery, P. J. Maguire, Kaitlyn Maher, Frankie Mancini, Chloe Martinez, Janet Falco Massa, Anna Mayer, Peggy Nagele, Patricia Nappi, Kiernan O'Brien, Evelyn O'Leary, Ronnie Ostapak, Scott Phelan, Gina Piazza, Carmen Rios, Louis Riviuccio, Patricia Russo, Panta Stanciu, Melissa & Rick Sapio, Brian Smith, Casey Smith, Adriana Tamatis, Rosie Ting, Bonnie Triola, Ann Vallely, Mary Ann Vidiksis, Joann Wagner, Maria Wagner, Brendan Walsh., Jimmy Williams, Robert Wiseman, Stanislaw Wolk

HOLY NAME SOCIETY



All the men of the parish are invited to join the men of the Holy Name Society

The next Holy Name Society meeting will be

Sunday, June 9 after 9:30am Mass /Transfiguration Hall ... stop by—you'll be glad you did!

Not being a member of our Holy Name Society



Being a member of our Holy Name Society!



OUR PARISH IS NOW ON TABELLA
NUESTRA PARROQUIA YA ESTÁ EN TABELLA

Escanee el código QR o visite el enlace para unirse a nuestra comunidad.

Scan the QR code or visit the link to join our community.



Tabella
JoinTabella.com/connect

To receive Parish information and notices directly and quickly to your phone, download the **Tabella App** (free from the AppStore & GooglePlay.).

Para recibir información y avisos parroquiales directa y rápidamente en su teléfono, descargue la **aplicación Tabella** (gratis desde AppStore y GooglePlay).



Be a part of our Parish Rosary Altar Society
We'd love to meet you!
Being a part of our Parish Rosary Altar Society is a great way to honor Mary, to offer service for the benefit of our Parish and to make new friends!
Come to our next meeting:
Monday, June 3 at 7pm
St. Stans Rectory Meeting Room

Sea parte de nuestra Sociedad Parroquial del Altar del Rosario
¡Nos encantaría conocerte!
¡Ser parte de nuestra Sociedad Parroquial del Altar del Rosario es una excelente manera de honrar a María, ofrecer servicio en beneficio de nuestra Parroquia y hacer nuevos amigos! Ven a nuestra próxima reunión:
Lunes 3 de junio a las 19 h.
Sala de reuniones de la rectoría de St. Stans

HELPERS OF GOD'S PRECIOUS INFANTS
<http://www.helpersbrooklynny.org/>

Next Monthly Prayer Vigil
Saturday, June 29

Presentation of the Blessed Virgin Mary
88-19 Parsons Blvd.
Jamaica, NY 11432

MASS BEGINS:
7:30 AM
FOLLOWED BY
EXPOSITION
PROCESSION TO NEAR-BY
ABORTION MILL
RETURN TO CHURCH
FOR BENEDICTION

RELIGIOUS EDUCATION (IN ENGLISH) FOR ALL PUBLIC SCHOOL STUDENTS

Since 2022, we have partnered with Our Lady of the Miraculous Medal Religious Education Program for grades 1—6 as well as preparation for Confirmation for 7th graders and older. **Registration for the 2024-2025 school year is now open.** All children are welcome!

Please call their Religious Education Office: 718-456-3275 for registration
(Our Lady of the Miraculous Medal 62-81 60th Pl, Ridgewood, NY 11385)

ALL registrations must be completed by June 30, 2024.

EDUCACIÓN RELIGIOSA (EN INGLÉS) PARA TODOS LOS ESTUDIANTES DE ESCUELAS PÚBLICAS

Desde 2022, nos hemos asociado con el Programa de Educación Religiosa de Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa para los grados 1 al 6, así como la preparación para la Confirmación para estudiantes de 7º grado y mayores. **Ya están abiertas las inscripciones para el año escolar 2024-2025.** ¡Todos los niños son bienvenidos!

Llame a su Oficina de Educación Religiosa: 718-456-3275 para registrarse
(Our Lady of the Miraculous Medal 62-81 60th Pl, Ridgewood, NY 11385)

TODAS las inscripciones deben completarse antes del 30 de junio de 2024.

The St. John's University Speech and Hearing Center will be offering "**Hearing Aid Help**" from June 3, 2024 through August 1, 2024. This is a **FREE** service and is available for anyone who has a hearing aid and may be experiencing some difficulty caring for it or using it.

Also, **FREE speech and hearing screenings** are being offered from June 3, 2024 through August 1, 2024.

Please call the center at 718-990-6480 to schedule an appointment. The Speech and Hearing Center is located at 152-11 Union Turnpike, Flushing, NY.

El Centro del Habla y la Audición de la Universidad de St. John ofrecerá "**Ayuda con audífonos**" desde el 3 de junio de 2024 hasta el 1 de agosto de 2024. Este es un servicio **GRATUITO** y está disponible para cualquier persona que tenga un audífono y pueda tener dificultades para cuidarlo. para ello o usarlo.

Además, se ofrecerán **exámenes GRATUITOS del habla y la audición** desde el 3 de junio de 2024 hasta el 1 de agosto de 2024.

Llame al centro al 718-990-6480 para programar una cita. El Centro del Habla y la Audición está ubicado en 152-11 Union Turnpike, Flushing, NY.



Simple, Secure, Convenient online giving.
www.ParishGiving.org



Donaciones en línea simples, seguras y convenientes.
www.ParishGiving.org

PAPAVERO FUNERAL HOME

FAMILY OWNED & OPERATED FOR 5 GENERATIONS

72-27 GRAND AVENUE, MASPEETH, NY 11378 • (718) 651-3535 • WWW.PAPAVEROFUNERALHOME.COM

JOSEPH B. PAPAVERO • KEVIN M. PAPAVERO • BART J. PAPAVERO • JOSEPH A. PAPAVERO

Maspeth FEDERAL SAVINGS

Main Office (718) 335-1300
 Rego Park (718) 459-3400
 Forest Hills (718) 520-1500

Ridgewood (718) 497-4800
 Fresh Meadows (718) 353-6145
 New Hyde Park (516) 437-5000

Loan Center
 (718) 651-7888

MEMBER FDIC

Phone (718) 639-3623
 Fax (718) 898-3519



JOAN M. SAMMON
 Lic. Associate Broker
 Senior Real Estate Specialist
718-551-7253
 SammonSays@aol.com
 O'Kane Realty

~ Over 90 Years in Business ~

FREE ESTIMATES

SIMPLEX OF MIDDLEVILLE, INC.

WINDOWS • DOORS • AWNINGS • SIDING • BLINDS
 SHADES • RADIATOR ENCLOSURES • VINYL FLOORING

★ Visit Our NEW Showroom ★

718-894-9480
www.simplexmv.com

N.Y.C. Dept. of Consumer Affairs H.I.C.
 Lic. No. 0674951

244 N. Main Street • Freeport, New York 11520

VILLAGE CHAPELS INC.

LARGE WELL MAINTAINED FOUR CHAPEL FACILITY
 HANDICAPPED ACCESSIBLE
 PARKING LOT ON PREMISES • VALET PARKING
 GUIDANCE & ARRANGING OF PRE-PLANNED FUNERALS



718-458-3000
 67-67 ELIOT AVENUE, MIDDLE VILLAGE
www.VillageChapels.com

718-639-5068

Catering by...

FRANK'S DELI
 HOT & COLD BUFFET CATERING
 53-18 72nd Place, Maspeth, N.Y. 11378



718-283-1050
www.approvedoil.com
 Church Vendor

D'Angelo FUNERAL HOME II, LLC.

- Largest and most modern funeral home in Maspeth/Middle Village area
- Chapel comfortably holds over 200 people
- Large offsite parking/Valet parking services



Over 80 years of serving the community with traditional funeral services in a new modern concept

64-18 Flushing Avenue | Maspeth, NY 11378 | 718-683-9830

A.M.N. PLUMBING & HEATING

- New Boiler Installation
 - Oil to Gas Conversion
 - Water Meter Installation
 - NYC Backflow Preventers
 - Gas Inspections
 - Local Law 152
- Licensed & Insured - Free Estimates
 All major credit cards accepted. Mowimy po Polsku.

53-28 61 Street, Maspeth • Tel: 718-326-9090

Medicare Advantage | Supplemental Prescription Drug Plans

LICENSED AGENT
 HERE TO MEET YOUR NEEDS

William (Bill) Muzyka
 PARISHIONER
(718) 417-6175

RIDGEWOOD SAVINGS BANK

multiply the good
 74-25 Grand Ave.
(718) 457-4200

www.ridgewoodbank.com
 Member FDIC

NEW HEIGHTS CONSTRUCTION



SPRING SIDING SPECIAL
 SIDING, ROOFING & WINDOWS - Gutters, Soffit & Fascia Repair & more!
INCREASE THE VALUE OF YOUR HOME • INSULATE YOUR HOME REDUCE YOUR ENERGY BILLS • BEAUTIFY YOUR HOME
 Fences, Decks & Awnings, Wood Cedar, PVC, Stainless Steel, Chain Link, Pressure Treated & Composite Decking

KITCHEN & BATH
 Complete Renovation & Remodeling, Expert Tile, Granite And Quartz
MASONRY WORK
 Concrete Sidewalk Violations, Porches, Brick & Granite, Steps, Paver Stones, Brick Pointing, Stucco, etc.

SOPHIE SAYS GIVE US A CALL AND ASK FOR BIG JOHN FOR PERSONALIZED SERVICE & BEST PRICES (Visa, Amex, Discover, Mastercard)
NewHeightsConstructionLLC.com
917-642-0195 • 718-767-0044 • NY Lic.#1191201

Hess-Miller Funeral Home

64-19 Metropolitan Ave. • 821-6660
 Anthony J. Martino • David L. Martino
 Directors
 Parking Available 1-800-479-6419
 Owned by the Martino Funeral Home, Inc.



UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
 Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA®, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości Internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie **www.NaszaUnia.com** lub odwiedź nasz oddział w Maspeth (6614 Grand Ave., Maspeth, NY 11378, tel. 718.478.7580).
1.855.PSFCU.4U | www.NaszaUnia.com



Thinking of Buying or Selling Real Estate?

CALL THE PASTORINI TEAM!

Low - Dave - Louis - Olivia

Call today for a FREE Market Analysis of your home's value.

Call/Text Dave at **718-757-5881**

"Serving Your Community For Over 40 Years"



COLDWELL BANKER PHILLIPS

64-75 Dry Harbor Road • Middle Village, NY 11379

www.ThePastoriniTeam.com

Kodis Funeral Home

Cremation Service · Assistance with Insurance Claims · Repatriation in European Countries (Italy, Lithuania, Poland etc.)
 63-06 Flushing Avenue, Maspeth, NY 11378

718-326-1658 • www.kodisfuneralhome.com Edward A. Kodis - Funeral Director

CARRION ACCIDENT & INJURY ATTORNEYS, PLLC

LUCHAR POR TI ES TODOS LO QUE HACEMOS

Una lesión inesperada tiene el potencial de cambiar la vida. Es posible que se sienta alterado, enojado e inseguro sobre los próximos pasos a seguir. La buena noticia es que estamos aquí para usted. Lucharemos contra las compañías de seguros para conseguir el dinero que merece para que pueda concentrarse en su recuperación. Además, no nos paga a menos que ganemos su caso y su estatus migratorio no importa. Estamos aquí para usted.

LLÁMENOS
AL 888-789-8888



MARGARET FITZSIMONS, DDS

F&H FITZSIMONS & HAGAN DENTISTRY



BRONWYN HAGAN, DDS

Graduate of St Stanislaus Kostka School

718-429-6931
www.fandhdentistry.com
MASPEETH

Dental Implants, Veneers, Whitening